

*Не ведают деревья горя,
Не помнят зла.*

*Ах, дерево, злых непогод
Я видел над тобой немало,
И ты свидетелем бывало
Моих невзгод.*

*Не зря судьба челом к челу
Свела два разные несчастья,
С порывом внешнего ненастья
Сличая внутреннюю мглу.*

Перевод Б. Хлебникова

СОЛОМЕННАЯ КРЫША

*Зимнею ночью, под ливнем, во тьме,
Злость и обида одни на уме,
Глаз не спускал я со света в окошке -
И не сходил с освещенной дорожки.
Свет был единственной связью для нас -
Но не приду я, пока не погас,
Но не погаснет, пока не приду я, -
Кто же кого обыграл подчистую,
Кто же не выдержит первым борьбу?
Мир был невидим, и в черном гробу,
Дождь замерзал на лету, и могилу
Буря ночная старательно рыла.
Вдруг под рукой, слышу, что-то трещит.
Птичий насест! И соломою крыт!
Хлопанье крыльев, возня... Оказалось,*